



Дорогие члены общины, друзья и покровители!

Мы всегда с нетерпением ждем летних месяцев, для детей начинаются каникулы, и мы отправляемся в отпуск с семьей или друзьями. Однако из-за пандемии коронавируса лето 2020 года будет совершенно другим. Несмотря на послабление, наши возможности все еще ограничены, и мы должны придерживаться строгих гигиенических стандартов.

Поскольку с середины марта не разрешалось проводить никаких богослужений, мы смогли, наконец-то встретиться 28/29 мая в синагоге на празднике

Шавуот, придерживаясь строгих правил: стулья были расставлены далеко друг от друга, «указательные полосы» в зале были тщательно продуманы заранее, но все же это была возможность снова увидеть друг друга и услышать, как мы себя чувствовали во время этой вынужденной социальной изоляции. Мы провели вечернюю службу как праздник дарования Торы, которую мы продолжили на следующее утро чтением халлеля и десяти заповедей. Мы не смогли провести праздничный кидуш и наш, ставший уже традиционным, конкурс творожных изделий. Однако Люба испекла халы и творожные булочки, которые каждый из присутствующих держал в руках, чтобы, хотя бы таким образом, ощутить вкус Шавуота. И пускай цифровое общение являлось для нас важным инструментом во время изоляции, есть много вещей, которое оно не может заменить. Во время празднования Шавуота мы могли обмениваться друг с другом только словами, без всяческого физического контакта, но даже через маски были видны наши счастливые лица, потому что улыбку невозможно спрятать под маской.

Кроме того, мы вернулись в июне к нашим двухнедельным шаббатным богослужениям, опять же со многими ограничениями, но, по крайней мере, уже имея возможность встречаться с теми членами общины, с которыми невозможно было связаться по электронной почте или посредством видеоконференций. Также возобновились занятия по немецкому языку и ивриту. Пожалуйста, уточните у руководителей курсов, будут ли проводиться занятия в предстоящий период каникул. Когда смогут снова встречаться хор «Шалом», танцевальная группа и группа йоги, будет зависеть от течения инфекции в Германии и в районе г. Хамельна. Эти встречи до конца лета, скорее всего, не состоятся, и правление общины примет все необходимые меры предосторожности.

Занятия по изучению еженедельной главы Торы, которые обычно проводятся после субботней утренней службы, все еще будут проходить в цифровом режиме до середины июля из-за правил соблюдения социальной дистанции. В четверг в 6 часов вечера перед нашими субботними богослужениями раввин Offenberg рассказывает об интересных аспектах очередной главы. Если вы хотите принять участие, но не получили электронной ссылки, пожалуйста, зарегистрируйтесь в бюро общины. Детская группа первый раз встретилась в июне в синагоге после того, как более двух месяцев встречалась друг с другом у экранов компьютеров. Было очень приятно снова вместе учиться и играть в саду общины.

Еврейская жизнь в июле и августе

Шаббатные богослужения

Наши шаббатные богослужения состоятся в первой половине июля, а затем, в связи с каникулами, начнутся в первые выходные августа. Надеемся, мы сможем постепенно проводить наши мероприятия в синагоге. За исключением летних каникул, детская группа продолжит еженедельно встречаться поочередно по субботам в общине или в цифровом виде. Занятия по гиюру также продолжатся еженедельно, но только в Zoom.

Мы рады сообщить вам о новой программе Центрального совета евреев для семей с детьми от двух до восьми лет. Центральный совет будет рассылать соответствующие возрасту книги в течение десяти месяцев в году. Прекрасно иллюстрированные детские книги описывают с любовью и соответственно возрасту ребенка еврейскую культуру, ценности и традиции. Участие в программе -бесплатно. Чтобы зарегистрировать ребенка для участия, обязательным условием является членство одного из родителей в еврейской общине Германии. Первые книги будут отправлены в сентябре 2020 года. Зарегистрироваться можно уже сейчас на сайте www.pj-library.de. Информацию о программе можно получить по телефону 030-28 44 56 0 или по электронной почте pj@zentralratderjuden.de.





Jüdische Kinderbücher zum Vorlesen? Wir haben sie!

PJ Library – Mit dem neuen Programm
für Kinder zwischen 2 und 8 Jahren
erhalten Sie kostenfrei zehn Kinderbücher
pro Jahr nach Hause.

Mehr Info und Anmeldung:
www.pj-library.de



PJ Library ist ein
Programm des

ZENTRALRAT DER JUDEN
IN DEUTSCHLAND



Слово раввина

Тень и вода из колодца

На склоне горы над Вади
цветет миндальное дерево,
воздух напоён запахом мирта.
Это время весны,
которое раскрывает сердца входящих.
В такие дни, как эти,
ожидают прихода ночи,
ожидают приближающиеся шаги,
не запирают засовы,
не смыкают глаз,
вслушиваются в тишину.
Кто голоден, найдет у нас кусок хлеба,
кто устал, найдет у нас тень и воду из колодца.
Тот, чей дом разрушен, тихо переступит порог,
войдет украдкой и может остаться здесь навсегда.
Это дом, который мы построили,
это сосна, которую мы посадили,
это тропинка и это колодец.
Кто приходит сюда, наши братья и сестры,
кто бы ни пришел, добро пожаловать к столу
и ворота не закроются снова.



Эта песня написана израильским поэтом Йорамом Тахарлевым и основана на истории, которую он сам испытал, будучи семилетним мальчиком в своем кибуце Ягур близ Хайфы. В октябре 1945 года команда из Пальмаха, элитного подразделения подпольной армии Хаганы, ворвалась в британский лагерь для интернированных «Атлит» и освободила более 200 беженцев. Лишь двумя днями ранее эти женщины, мужчины и дети из Европы, пережившие шoa, незаконно иммигрировали через северную границу в Сирию и были задержаны британской армией. Британцы интернировали их в «Атлит», чтобы при следующей возможности депортировать обратно в их родные страны, где они уже всё потеряли, а некоторых из них ждала верная смерть. Чтобы этого не случилось, два командира, в том числе будущий премьер-министр и лауреат Нобелевской премии мира Ицхак Рабин, запланировали ночные освободительные акции. Беженцы были доставлены в кибуц Ягур, где они были спрятаны и позже не были обнаружены. Это событие побудило Йорама Тахарлева написать эту песню, которая рассказывает о сближении и солидарности во времена великих страданий.

Я пишу эти строки 20 июня, в день, который провозглашен Организации Объединенных Наций как «День беженцев». По радио сообщается, что в настоящее время беженцами являются почти 80 миллионов человек, что составляет около одного процента населения мира. Это число удвоилось за последние десять лет (в 2010 году было 40 миллионов беженцев). Более половины этих людей преследовалось в пределах своей собственной страны. Насильственные столкновения, стихийные бедствия и голод заставили их покинуть свои дома. Из тех, кому пришлось бежать за границу, три четверти оставались вблизи своих стран, надеясь вскоре вернуться назад. А знаете ли вы, какие страны приняли больше всего беженцев в прошлом году? - Это были Турция, Колумбия, Пакистан и Уганда. Германия занимает только пятое место. В сегодняшней Европе ситуация противоположна той, которая была у выживших евреев в Шоа, описанных выше.

Никто не становится беженцем добровольно. Быть в бегах – это решение, требующее чрезвычайной физической и умственной силы. И в последние несколько месяцев пандемия коронавируса оказывает особенно негативное влияние на судьбу беженцев – не только из-за повышенного риска заражения и плохого медицинского обслуживания в центрах приема, но и потому, что требование физической дистанции превратилось в отсутствие сопереживания. Границы закрыты, лагеря беженцев переполнены, все государства и общества были озабочены своими собственными проблемами, поэтому к этим слабым и уязвимым людям проявлялось мало солидарности.

Вопросы потери дома и бегства также очень близки нам, поскольку наша еврейская община в Хамельне состоит в основном из людей, которые были приняты в Германию в качестве беженцев.

И этот поиск родины и дома отразился в названии, которые члены общины выбрали для нашей синагоги «Beiteinu» – «Наш дом». Но эта песня говорит нам также нечто большее, чем проблема беженцев:

«В такие дни
ожидают наступления ночи,
ожидают приближающиеся шаги».

Мы измучены последние три месяца пандемией короны, которая нарушила нашу повседневную жизнь. После первых нескольких недель страхов, отсутствия ощущения безопасности, закрытия всех государственных учреждений

наша повседневная жизнь как-то продолжается, но все становится сложным. Когда мы успокоимся? Очевидно, что такое положение вещей не так быстро не прекратиться и будет с нами еще много месяцев. Кроме того, защитные меры попрежнему необходимы везде. Нам кажется, что исчезли непринужденность и легкость, и это касается всех. Все же мы рады возможности снова встретиться на богослужениях и занятиях, но маски мешают говорить и препятствуют увидеть лицо собеседника. Отсутствие нашего радостного общения вызывает стресс. И именно здесь важно, чтобы мы нашли ободряющие слова друг для друга и поддержали друг друга. Вот, чего я хочу для нашей общинной жизни, несмотря на условия коронавируса:

Тот, кто голоден, найдет у нас кусок хлеба,
кто устал, найдет у нас тень и воду из колодца,
тот, чей дом разрушен, тихо переступит порог(...)
Это дом, который мы построили (...)
Кто приходит сюда, наши братья и сестры,
кто бы ни пришел, добро пожаловать к столу
и ворота не закроются снова.
Пусть мы всегда будем благословлены мужеством, здоровьем и сочувствием!

Ваш раввин Ulrike Offenberг

Информация

Начиная с июня возобновлен отдых в еврейском доме отдыха в Бад-Киссингене. Если вы заинтересованы, пожалуйста, обращайтесь в бюро общины. Центральному совету евреев удалось облегчить процесс приема еврейских иммигрантов из бывшего Советского Союза. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь с бюро общины.

Выздоровление

Мы желаем выздоровления всем тем, кто в настоящее время болен.



Пожертвования

Сердечно благодарим членов общины и ее друзей за пожертвования общине. Мы благодарим: г-жу Lynn Magid Lazar (США), г-жу Scheunpflug, Марка Овсевича, John Smith, Ute Gibas, семью Dohme. Да будут благословенны все, кто внес свои щедрые пожертвования.

Дерево жизни

Заказывая листок, вы можете совершить одновременно две мицвы (добрых дела): отметить свое особое событие, как например, рождение ребенка, Бар– или Бат Мицва, свадьба, благодарность, юбилей, годовщина смерти, и в тоже время внести пожертвование для общины. Формуляры находятся в бюро. Большое спасибо!

Новый листок: «В память о нашей любимой маме, бабушке и прабабушке Полине Пельц» – от семьи Пельц-Гольбергер.

Заказан новый листок: «Taavi Lua und Finias Tira» – от семьи Dohme



Спасибо – тогда раба

Несмотря на все трудности, благодаря стараниям работников общины и интенсивной работе раввина и правления, мы адаптировались к обстоятельствам пандемии вируса короны и жизнь общины не прекращалась. Мы очень благодарны всем за это. Большое спасибо!

Годовщина смерти в июле–августе

Наталья Зайченко	01.07.2003/ 1 тамус 5763
Сергей Евдокимов	21.07.2008/ 18 тамус 5768
Inge Dickmann	16.07.2008/ 13 тамус 5768
Владимир Заславский	29. 7.2012/ 10 ав 5772
Этя Лазер	16.08.2009/ 26 ав 5769



Да будет сохранение памяти о наших умерших членах общины благословением для нас. Поминальную молитву Каддиш мы прочтем во время богослужения вместе с родственниками. Поминальные свечи можно приобрести в бюро общины.

Обратите внимание: следующее письмо общины появится в сентябре! Наше бюро в летние месяцы будет работать нерегулярно. Время отпусков Фаины Пельц, Ольги Герр и Heinrich Moos указано в ежемесячной программе. В случае необходимости, обращайтесь к кому – нибудь из членов правления.

Шалом,

ваше правление и раввин

Программа на Июль 2020 • Тамуз–Ав 5780

Пятница, 10.07.	17:30	Каббалат шаббат и завершение учебного года
	20:00	Мишна (устная Тора), трактат «Пиркей Авот»
Суббота, 11. 07.	10:00	Шахарит
	12:30	Занятия по иудаизму с детьми

Программа на Август 2020 • Ав–Элул 5780

Пятница, 07. 08.	17:30	Каббалат шаббат
	20:00	Мишна (устная Тора), трактат «Пиркей Авот»
Суббота, 08. 08.	10:00	Шахарит
	12:30	Занятия по изучению Торы
Пятница, 21. 08.	17:30	Каббалат шаббат
	20:00	Мишна (устная Тора), трактат «Пиркей Авот»
Суббота, 22. 08.	10:00	Шахарит
	12:30	Занятия по изучению Торы

Время работы бюро: Пон.–Пят.: 09:00–17:00



[Российский](#)

Jüdische Gemeinde Hameln e.V.

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

Bürenstrasse, Synagogenplatz 1, 31785 Hameln • Tel/Fax: 05151/925625

www.JGHReform.org • Email: jgh@jghreform.org

Geschäftsstelle: Neue Heerstraße 35, 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: racheldohme@jghreform.org

Sparkasse Weserbergland IBAN: DE47 2545 0110 0031 030380 BIC:NOLADE21SWB